

50 AÑOS

lonely planet

VIAJANDO

Vietnam

Mapa
desplegable

Incluye los
templos de
Angkor

Los mejores
itinerarios

Nº 1
LA GUÍA DE
VIETNAM
MÁS VENDIDA

lonely  planet

VIETNAM



**Brett Atkinson, Katie Lockhart,
James Pham, Nick Ray, Iain Stewart,
Diana Truong y Joshua Zukas**

SUMARIO

Puesta a punto

El viaje empieza aquí.....	4
Mapa de Vietnam	8
Imprescindibles	10
Regiones y ciudades	36
Itinerarios.....	38
Cuándo ir	44
Prepararse para Vietnam ..	46
Sabores locales	48
Al aire libre	52

En ruta

Hanói	60
Orientarse	62
Planificarse	64
Lago Hoan Kiem.....	66
Barrio antiguo.....	72
Barrio Francés.....	78
Ba Dinh	
y oeste de Hanói.....	82
Lagos Tay (Oeste)	
y Truc Bach.....	88
Alrededores de Hanói....	90
Norte de Vietnam	95
Orientarse	96
Planificarse	98
Isla de Cat Ba	
y bahía de Lan Ha.....	100
Sapa	108
Bac Ha	114
Mai Chau	117
Ha Giang	123
Parque Nacional	
de Ba Be.....	130
Mu Cang Chai	132
Dien Bien Phu	134

Centro de Vietnam.....140

Orientarse	142
Planificarse.....	144
Ninh Binh.....	146
Phong Nha	156
Huế.....	166
Lang Co.....	176
Danang.....	182
Hoi An	192

Costa sureste.....203

Orientarse	204
Planificarse.....	206
Quang Nhai	
y Son My	208
Quy Nhon.....	212
Nha Trang.....	220
Mui Ne.....	229
Vung Tau.....	236

Tierras altas centrales...242

Orientarse	244
Planificarse.....	246
Parque Nacional	
de Cat Tien	248
Dalat.....	250
Buon Ma Thuot.....	256
Kon Tum.....	260



Isla de Phu Quoc (p. 343).

Ciudad Ho Chi Minh.....264

Orientarse	266
Planificarse.....	268
Zona de Dong Khoi.....	270
Palacio de la	
Reunificación	
y alrededores	278
Cholon.....	284
Da Kao y alrededores...289	
Distrito 2	292
Alrededores de	
Ciudad Ho Chi Minh.....	295

Delta del Mekong.....299

Orientarse	300
Planificarse.....	302
Ben Tre	304
Vinh Long.....	309
Cao Lanh	312
Can Tho.....	318
Islas Con Dao.....	325
Chau Doc.....	332
Ha Tien	339
Isla de Phu Quoc	343

Siem Reap y templos de Angkor (Camboya)351

Orientarse	352
Planificarse.....	353
Siem Reap.....	354
Angkor Wat.....	358
Angkor Thom	366
Otros templos	
destacados	369

DCHA, ANEK SOOMWANAPACHON/Shutterstock © ARIBA GDA, INSIDEOUT78/Shutterstock © BELOW EFRED/Shutterstock ©



Arrozales en Mu Cang Chai (p. 132).

Guía práctica

Cómo llegar	376
Cómo desplazarse	377
Dinero	378
Alojamiento	379
Viajar en familia	380
Salud y seguridad	381
Comida, bebida y fiesta	382
Turismo responsable	384
Comunidad LGBTQ+	386
Accesibilidad	387
Idioma	388
Lo esencial	389

Para saber más

Una historia de Vietnam en 15 lugares	392
Así son los vietnamitas.....	396
Vietnamita 101: una lengua de gran belleza melódica.....	398
El antiguo arte de revivir la artesanía	400
Cultura de café: fuerte y cargado	402
Comercio ilegal de fauna	404
De la 'bia hoi' a la cerveza artesana	406
Motocicletas, ¿abocadas a desaparecer?	408



Bahía de Halong (p. 90).

VIETNAM

EL VIAJE EMPIEZA AQUÍ

La primera vez que visité Vietnam fue en 1991, cuando era raro ver una moto en Saigón o en Hanói y la mayoría de la gente iba a todas partes en bici o a pie. De noche, eran ciudades casi en completo silencio. Hoy, asombra la energía y el ritmo de estas metrópolis dominadas por las motociclistas, donde encontrar un rincón tranquilo es un desafío. Así pues, cuando salgo a explorar recorro a mi lista de cafés, a menudo en arboladas bocacalles, ideales para recargar las pilas con la inconfundible dosis de caféína y azúcar del *ca phe sua da* (café de filtro con leche condensada). Tras relajarme un rato, me centro en mi siguiente misión urbana, que puede ser dar con el perfecto *banh mi* (bocadillo vietnamita en pan de *baguette*).

Iain Stewart

@iaintravel



Mi experiencia preferida Contemplar, cerveza en mano, los botes tradicionales de los pescadores y el oleaje en su avance hacia las **islas Cham** desde la orilla de la preciosa playa de Bang.

RINCONES FAVORITOS

Nuestros autores/as eligen los lugares que, en su opinión, definen Vietnam.

NGUYEN QUANG NGOC TOKNIK/SHUTTERSTOCK ©



Aunque hace años que vivo en Hanói, para mí el **barrio antiguo** (p. 72), con su revoltijo de contrastes, nunca envejece: el dinero nuevo choca con los valores tradicionales, la recargada arquitectura todo lo envuelve y hay turistas por doquier. Pero el barrio no ha vendido su alma al turismo. Me encanta observar la catedral de San José (en la foto), en el permeable límite entre Hoan Kiem y el barrio antiguo, mientras tomo un té helado de limón.

Joshua Zukas

[@joshuazukas](#)

Nacido en el Reino Unido pero afincado en Hanói, Joshua escribe sobre viajes, cultura y arquitectura.

DUBAREV MIKHAIL/SHUTTERSTOCK ©



¿Hay algo más vietnamita que penetrar en su jungla? **Phong Nha-Ke Bang** (en la foto; p. 156) es un misterioso mundo que cautiva a quien se aventure por sus frondosos confines. Cubierto de tupida vegetación, esculpido por ríos cristalinos y cuajado de profundas cavernas, este parque nacional es una maravilla que, además, depara interesantes dosis de historia, cultura y un infinito potencial.

Diana Truong

[@andoigo](#)

Diana, vietnamita-estadounidense que vive en Vietnam desde 2015, es redactora y propietaria de un hotel canino.



HUY THOM/SHUTTERSTOCK ©

La mayoría de los vietnamitas no vive en grandes urbes, sino cerca del campo y el agua. Por eso me gusta **Can Tho**, que pese a ser la mayor población del delta del Mekong, dista 30 min escasos en coche del centro urbano; allí se verá gente comprando y vendiendo en el mercado flotante (en la foto; p. 264), llevando a los niños en piragua al colegio, cosechando cacao y trabajando en sus verdes arrozales. Esto es para mí el verdadero Vietnam.

James Pham

[@fly.icarus.fly](https://fly.icarus.fly)

Escritor, editor y fotógrafo, James vive en Ciudad Ho Chi Minh.



FENTONPHOTO/SHUTTERSTOCK ©

Aunque los camboyanos **templos de Angkor** no necesitan presentación, lo que sorprende es cuántos espectaculares templos hay. Además de Angkor Wat (en la foto; p. 350), hay decenas de ellos que destacarían mucho más en cualquier otro lugar. Siem Reap es el sitio perfecto para relajarse con una magnífica selección de restaurantes, cafés, bares, tiendas y galerías: un destino que desputa por derecho propio.

Nick Ray

[@lpnickray](https://lpnickray)

Ha participado en numerosas ediciones de la guía de Camboya, de Lonely Planet, y es responsable de localizaciones para cine y televisión.

ZORHOTRAN/SHUTTERSTOCK ©



Enmarcado y seccionado por sinuosas vías navegables, el **delta del Mekong** es bastante llano, si bien me encanta subir al Nui Sam (monte Sam; en la foto; p. 298), cerca de Chau Doc. Por la ladera discurren senderos que llevan a vistosos templos, algunos hasta el borde de los despeñaderos de Nui Sam. Desde los puntos a mayor altura se obtienen sublimes vistas de los arrozales, con Camboya a lo lejos, o, si se mira hacia abajo, del lánguido avance entre meandros de los ríos Bassac y Mekong.

Brett Atkinson

[@travelwriternz](#)

Brett es un escritor especializado en viajes y comida, que lleva tres décadas explorando Vietnam.

ANNA EWA BIENIEV/SHUTTERSTOCK ©



Vietnam es un lugar muy especial: lleva años rascar su superficie lo bastante como para poder apreciar su cultura, idioma y hospitalidad. La mejor manera de empezar a conocerlo es saboreando una taza de *cà phê sữa đá* (en la foto; p. 402) en un agradable café con vistas al trasiego.

Katie Lockhart

[@findyourhappyplate](#)

Katie, periodista de viajes y gastronomía, colabora como redactora publicitaria mientras recorre el planeta.



“Vietnam propone sugestivas rutas por carretera. El extremo norte, con las mejores vistas, depara paisajes alpinos y el legendario altiplano de Dong Van”.

JOSHUA ZUKAS



“Solo hay que buscar un animado puesto de comida, sentarse en un taburete y disfrutar entre parroquianos. Hay muchas exquisiteces regionales con las que deleitarse”.

IAIN STEWART

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda
www.lonelyplanet.com

Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

Vietnam

9ª edición en español - febrero del 2024
Traducción de *Vietnam*, 16ª edición - julio del 2023
© Lonely Planet Global Limited
1ª edición en español - junio del 2003

Editorial Planeta, S. A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª 08034 Barcelona (España)
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,
The Digital Hub, D08 TCV4 Dublin, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

- © Textos y mapas: Lonely Planet, 2023
- © Fotografías 2023, según se relaciona en cada imagen
- © Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2024
- © Traducción: Jorge García, Elena Vaqué, 2024
- © Reproducciones de cubiertas p. 47: 1. Cortesía de Ediciones Càtedra, 3. Cortesía de © Editorial Anagrama, 4. Cortesía de Booket, un sello editorial de © Editorial Planeta, S. A.

ISBN: 978-84-08-23257-7
Depósito legal: B. 9.925-2020
Impresión y encuadernación: Egedsa
Printed in Spain - Impreso en España

DDA: JIMMY TRAN/SUTTERSTOCK ©
DRA: ANDREW FRANKEL/SUTTERSTOCK ©

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías. Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirigete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informe de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como **papel ecológico** y procede de bosques gestionados de manera **sostenible**.

lonely planet

Para conocer la esencia del lugar



Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

Cobertura especial

- Gastronomía vietnamita
- Actividades al aire libre
- Rutas a pie, en bici, en moto y en coche
- Los mercados más auténticos

Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

geoPlaneta



“Con playas de ensueño, paisajes memorables, templos y pagodas sorprendentes, restos históricos cautivadores, ciudades repletas de energía y una gastronomía deliciosa, Vietnam es un destino único para explorar.”



O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.